

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 58 (1992)  
**Heft:** [5]  
  
**Rubrik:** News from the clubs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## JODEL BALL

This year's Jodel Ball coincides with the Swiss Society AGM on Queen's Birthday Weekend. On Saturday, May 30, you are once more invited to a real folklore evening with a great food buffet. The ones who have been to a Jodel Ball before most likely remember the quality evening full of show, fun and surprises. Mark the date and order a ticket right away!

### VENUE:

Te Atatu North Community Centre, 595 Te Atatu Rd, Te Atatu North.

### TIME:

May 30, 1992, 19.00 - 01.00 o'clock.

### COST

\$32 per ticket

Tickets are sold by the Jodelers. You can phone Hans (Phone 524-8899) to order them now.

## NEWS FROM THE CLUBS

### AUCKLAND

**Society Jassen** - The Jass evening was attended and enjoyed by over 20 players and fans. The following 5 have scored the most points.

Hans Wolf 1695, Peter Eggenschwiler 1577, Hugo Birrer 1384, Erwin Knechtle 1378, Paul Wolf 1357.

Gluck oder Konnen ... who knows!

**Society Shooting** - The shooting attracted a few more people. Mainly families with kids turned up on that overcasty, mild Sunday at Martha and Ernst Glaus's place to have a good (picnic) time. The shooting competition had 24 keen entries taking the last chance to compete for one of these medals. The high scores were achieved by the following.

Louis Wallimann 74 pts, Roy Spillmann 70 pts, Hans Enzler 67 pts, Dominik Hess 63 pts, Christine Hochuli 62 pts, Edi Brandli 62 pts.

A possible future medal winner is Erwin Knechtle. Maybe he wants to practice a little more. He spontaneously told Roy (our Riflemaster) that he will buy a smallbore rifle and donate it to the Club. Well, this deserves more than just a medal but this time we can only pass on a mighty big thank you to Erwin.

### Coming Events -

May 14, 7.00 pm: Jass evening, 224 Hobson Street, City.

May 30, 7.00 pm - 1.00 am: Jodel Ball, Te Atatu North Community Centre, 595 Te Atatu Road.

May 31, 9.30 am: Cow-Bell competitive finals, Edith Hess's.

May 31, 2.00 pm: Swiss Society of New Zealand AGM.

June 11, 7.00 pm: Jass evening, 224 Hobson Street, City.

July 4, 9.00 am: Europa Festival, Epsom Showgrounds.

July 9, 7.00 pm: Jass evening, 224 Hobson Street, City.

August 6, 7.00 pm: Jass evening (one week earlier)

August 13, 7.30 pm: Film evening, 224 Hobson Street, City.

## HAMILTON

**Picnic** - This year the picnic was held on an overcast day, but this did not seem to deter many people from coming. A mixture of all ages turned up including visitors from Switzerland. The kegeln cups went into one family this year as both Mr and Mrs H. and W. Staheli won the cups.

Hot barbecue sausages proved popular as ever and the children enjoyed the lollie scramble and games which kept them busy.

A big thank you to those who helped in the running of the picnic day.

### **Coming Events -**

#### **Card evenings -**

May 9, 7.30 pm: First card evening and medal competition, Memorial Hall.

May 23, 7.30 pm: Second card evening and medal competition, Eureka Hall.

June 6, 7.30 pm: Third card evening, Tirau.

June 20, 7.30 pm: Fourth card evening, Eureka.

July 4, 7.30 pm: Fifth card evening, Tirau.

July 18, 7.30 pm: Sixth card evening.

August 1, 8.00 pm: 1st of August, Eureka Hall.

October 3, Saturday, 8.00 pm: Fondue evening, Eureka Hall.

### **F A S S L E R** **Swiss** **Sausage Co.**

- ◆ Cervelas ◆ Schueblig
- ◆ Wienerli ◆ Bratwuerst
- ◆ Frankfurters ◆ Lyoners
- ◆ Landjaeger ◆ Fleischkaes
- ◆ Mostbroekli ◆ Aufschnitt

**Te Aroha West**  
**48-813**

### **THE WINE** **PRESS**

**Bethlehem, Tauranga.**

Colleen and Henri  
Limacher's

### **WINE BOUTIQUE &** **LIQUOR STORE**

**Main Waihi Road,**  
**Bethlehem, Tauranga.**  
**PHONE 576 2522**